

05293-2011-453-S

## Smlouva o poskytování právních služeb

Česká republika – Ministerstvo financí

se sídlem Letenská 15, 118 10 Praha 1

IČ: 00006947

jednající: Mgr. Zdeňkem Zajíčkem, náměstkem ministra

(dále jen mandant )

a

FELIX A SPOL. advokátní kancelář, s.r.o.

se sídlem U Nikolajky 5, 150 00 Praha 5

IČ: 27614832

jednající: JUDr. Romanem Felixem, advokátem

( dále jen mandatář )

uzavírají podle § 566 a násl. obchodního zákoníku a dle zákona o advokacii tuto

**mandátní smlouvu o poskytnutí právní služby:**

### I. Předmět smlouvy

1. Touto smlouvou se zavazuje mandatář poskytnout mandantovi v jeho prospěch a v jeho zastoupení komplexní právní služby ve věci vymáhání pohledávky mandanta ve výši 1,414.438,- Kč s přísl. ( 57 288,89 EUR ) za paní Geny Lorgeas, nar. [REDAKCE] bytem [REDAKCE], vyplývající z rozsudku Městského soudu v Praze ze dne 7.2.2012, č.j. 35 Cm 85/2011-758 ve znění opravného usnesení téhož soudu ze dne 29.8.2012, č.j. 35 Cm 85/2011-1198, včetně zastupování mandanta v řízení o vykonatelnosti uvedeného rozhodnutí Městského soudu v Praze a následného řízení o výkonu rozhodnutí před příslušným orgánem ve Francii ( dále též jen „exekuční řízení“).
2. Komplexními právními službami se podle této smlouvy rozumí uskutečňování právních úkonů nezbytných k zajištění kvalifikované účasti mandanta ve výše uvedeném exekučním řízení, a to vlastními úkony mandatáře na účet mandanta.
3. K zajištění výkonů dle odst. 1 a 2 tohoto článku se mandant zavazuje udělit mandatáři plnou moc, a to ke všem právním úkonům, které bude mandatář v souladu s touto smlouvou, jménem a na účet mandanta vykonávat.

## II. Povinnosti mandatáře

1. Mandatář je povinen řídit se konkrétními zadáními mandanta při uskutečňování činnosti dle čl. I. této smlouvy, postupovat vždy při činnosti s odbornou péčí, pracovat v souladu s českým a francouzským právním řádem a chránit zájmy mandanta.
2. Mandatář je povinen při veškerých činnostech které jsou předmětem této smlouvy, jednat v zastoupení mandanta osobně, s výjimkou činnosti ve Francii, kterou vykoná prostřednictvím partnerské advokátní kanceláře. Použit k plnění povinností vyplývajících z této smlouvy jiných osob než těch, které jsou uvedeny v tomto odstavci smlouvy je mandátář oprávněn pouze s výslovným souhlasem mandanta. V takovém případě odpovídá mandátář rovněž za výkony těchto osob tak, jako by takovéto výkony realizoval sám.
3. Mandatář je povinen zajistit provedení komplexu úkonů či činností dle čl. I této smlouvy vždy ve lhůtách nařízených příslušným orgánem ve Francii, případně dle potřeby, avšak vždy tak, aby byly v plném rozsahu chráněny oprávněné zájmy a nároky mandanta. Mandatář je oprávněn písemný úkon určený příslušnému orgánu ve Francii učinit bez předchozího souhlasu mandanta, pokud hrozí nebezpečí z prodlení ke škodě mandanta, či pokud provedení takového úkonu nesnese odkladu. Je však povinen po provedení tohoto úkonu mandanta vyrozumět.
4. Veškeré údaje a informace poskytnuté mandátáři mandantem v souvislosti s jeho činností a údaje, které získá při uskutečňování této činnosti jsou důvěrné a mandátář je může použít jen s předchozím písemným souhlasem mandanta a pro uskutečnění činnosti dle této smlouvy povinnost mlčenlivosti trvá i po realizaci zadání. V případě porušení této povinnosti má mandant nárok na náhradu škody.
5. Výsledky činnosti uskutečněné dle čl. I. této smlouvy (t.j. podání příslušným orgánům v exekučním řízení vedeném ve Francii, rozhodnutí vydaná v tomto exekučním řízení, analýzy, rozborů a doporučení) je mandátář povinen předat po uskutečnění činnosti v písemné formě mandantovi.
6. Mandatář je povinen při výkonu své činnosti upozornit mandanta na zřejmou nevhodnost jeho pokynů, které by mohly mít za následek vznik škody. V případě, že mandant, i přes upozornění mandátáře, na splnění pokynu trvá, neodpovídá mandátář za škodu takto vzniklou. Pokyny mandanta mandátář není vázán, jsou-li v rozporu se zákonem nebo stavovským předpisem. O tom je mandátář povinen mandanta poučit.
7. Mandatář je povinen navrhnout orgánu před nímž se exekuční řízení, aby bylo plněno přímo na účet mandanta. Jestliže mandátář při své činnosti podle této smlouvy získá pro mandanta jakékoliv plnění, je povinen mu je vydat neprodleně.
8. Mandatář je povinen po skončení činnosti dle této smlouvy předat mandantovi veškeré písemnosti získané v průběhu plnění dle této smlouvy včetně podkladů předaných mu mandantem.

### III. Povinnosti mandanta

1. Mandant se zavazuje, že určenému pracovníkovi mandatáře pro operativní styk zabezpečí vstup do budovy mandanta a bude mu nápomocen při získávání nutných podkladů k naplnění předmětu této smlouvy.
2. Mandant se zavazuje poskytovat mandatáři včasné, pravdivé a úplné informace týkající se předmětu této smlouvy.

### IV. Odměna mandatáře

1. Mandatáři náleží za poskytnutou právní službu dle čl. I. této smlouvy při splnění podmínek smluvní odměna ve smyslu ustanovení § 3 a násl. vyhlášky Ministerstva spravedlnosti ČR č. 177/1996 Sb. Sjednává se odměna ve výši 3.500,- Kč za každou započatou hodinu právní služby, přičemž celková výše odměny za právní služby poskytnuté dle čl. I. této smlouvy, včetně nákladů na právní služby francouzského právního zástupce v souladu s touto smlouvou; nedosáhne částku 1.000.000,- Kč bez DPH.
2. V odměně mandatáře jsou zahrnuty veškeré náklady vynaložené mandatářem v souvislosti s plněním dle této smlouvy. Výjimkou z tohoto ujednání jsou náklady na právní služby francouzského právního zástupce v souladu s touto smlouvou; tyto náklady mandant nahradí mandatáři na základě provedeného vyúčtování.
3. Neposkytne-li mandatář výsledky činnosti včas nebo nedodrží-li při jejich zpracování zadání a pokyny mandanta, má mandant právo na snížení odměny mandatáři až o 30% ze sjednané částky. To neplatí, pokud by pokyny mandanta byly v rozporu se zákonem nebo stavovským předpisem a mandatář na to mandanta upozornil.

### V. Platební podmínky

1. Podkladem pro placení poskytnuté právní služby je platební doklad – faktura – vystavený mandatářem. Splatnost faktury, obsahující náležitosti dle § 28 zák. č. 235/2004 Sb., o DPH, ve znění pozdějších předpisů, a náležitosti obchodní listiny ve smyslu ustanovení § 13a obchodního zákoníku, činí 15 dnů od doručení. Dohodnutou odměnu je mandant povinen uhradit mandatáři vždy nejpozději do 15 dnů po doručení faktury mandantovi a v případě, že interní systém financování mandanta toto neumožní, pak tuto úhradu provede v nejbližším možném termínu, o čemž mandatáře písemně uvědomí. Mandant má právo fakturu před uplynutím lhůty její splatnosti vrátit, aniž by došlo k prodlení s jeho úhradou, obsahuje-li nesprávné údaje nebo náležitosti dle uvedených předpisů nebo některý údaj či náležitost chybí. Nová lhůta splatnosti o délce 15 dnů počne plynout ode dne doručení opravené faktury mandantovi. Faktura musí obsahovat náležitosti potřebné pro ověření správnosti fakturace, zejména přehled fakturovaných právních služeb.

2. Mandatář je oprávněn fakturovat průběžně odměnu za každý provedený právní úkon samostatně. Mandatář je oprávněn fakturovat samostatně na základě provedeného vyúčtování také náklady na právní služby francouzského právního zástupce.
3. Konečnou výši odměny je mandatář oprávněn vyúčtovat popř. doúčtovat okamžitě poté, kdy skončí řízení o výkonu rozhodnutí ve věci, v níž advokát právní službu poskytoval. V rámci konečného vyúčtování odměny a náhrady nákladů je mandatář povinen předložit v příloze tohoto vyúčtování přehled průběžně vyfakturovaných a následně mandantem zaplacených odměn za každý provedený právní úkon ve věci.

## VI. Čas plnění

Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do ukončení činností podle předmětu smlouvy.

## VII. Ustanovení závěrečná


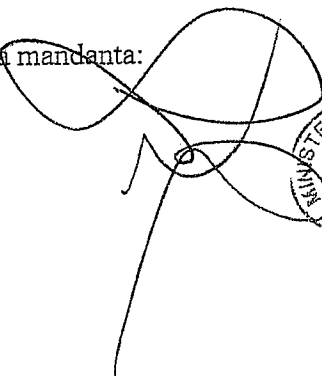
1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem jejího podpisu účastníky.
2. Vztahy neupravené touto smlouvou se řídí ustanoveními § 566 a násl. obchodního zákoníku.
3. Právní služby dle této smlouvy zahrnují rovněž právní služby dle čl. I., které mandatář poskytl mandantovi v období do data uzavření této smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že jejich práva a povinnosti v uvedeném období se řídí režimem této smlouvy.
4. Mandant může smlouvu kdykoli částečně nebo v celém rozsahu vypovědět. Nestanoví-li výpověď pozdější účinnost, nabývá účinnosti dnem, kdy se o ní mandatář dověděl nebo mohl dovědět. Od účinnosti výpovědi je mandatář povinen nepokračovat v činnosti, na kterou se výpověď vztahuje. Je však povinen mandanta upozornit na opatření potřebná k tomu, aby se zabránilo vzniku škody bezprostředně hrozící mandantovi nedokončením činnosti související se zařizováním záležitosti. Za činnost řádně uskutečněnou do ukončení výpovědní lhůty má mandatář nárok na přiměřenou část odměny.
5. Mandatář může smlouvu vypovědět s účinností ke konci kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena mandantovi, nevyplývá-li z výpovědi doba pozdější. V případě výpovědi podané mandatářem zaniká závazek mandatáře uskutečňovat činnosti dle této smlouvy ke dni ukončení výpovědní lhůty. Jestliže by však tímto ukončením činnosti vznikla mandantovi škoda, je mandatář povinen písemně jej upozornit, jaká opatření je třeba učinit k jejímu odvrácení. Jestliže tato opatření mandant nemůže učinit ani pomocí jiných osob a požádá-li mandatáře, aby je provedl sám, je mandatář povinen tak učinit. Oznámením mandatáře o nebezpečí vzniku škody zaniká jeho odpovědnost za škodu vůči mandantovi, pokud opatření k odstranění vzniku škody neprovádí mandatář za

podmínek této smlouvy sám. Za provedená opatření náleží mandatáři příslušná odměna.

6. V případě zániku této smlouvy zaniká platnost plných mocí udělených v této kauze, o čemž mandatář vyrozumí příslušný orgán provádějící výkon rozhodnutí ve Francii.
7. Obsah smlouvy může být měněn pouze písemnými dodatky podepsanými smluvními stranami.
8. Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Mandant obdrží dvě vyhotovení smlouvy a mandatář jedno vyhotovení.

V Praze dne 5. 11. 2011

Za mandanta:



MINISTERSTVO FINANCÍ  
10

Za mandatáře:



Za právní a věcnou správnost odpovídá: JUDr. Jana Nečekalová

